



AMBASSADE DE SUISSE  
AU GUATEMALA

E.V.D. HANDELSABTEILUNG	
<i>Handwritten: 850.5</i>	
GUATEMALA-CITY, le 27 janvier 1966	
- 1. FEB. 1966	4. 2. 66
<i>Handwritten: X</i>	<i>Handwritten: VSM</i>
<i>Handwritten: H</i>	<i>Handwritten: A</i>
<i>Handwritten: VSM</i>	

12 Calle 6-51, Zona 1  
Apartado 1426  
Telefono 29 426 / 26 584  
Adresse télégraphique: Ambasuisse

Réf.: 771.3 - So/pc  
771.22

A la Division du commerce du  
Département fédéral de l'économie publique

B e r n e

Monsieur l'Ambassadeur,

Lors d'un entretien avec M. Beck, représentant de la Banque interaméricaine de développement (BID) à Guatémala, celui-ci m'a fait remarquer qu'il existait pour la Suisse de larges possibilités de vente à l'Amérique centrale dans le domaine de l'électricité, si elle voulait bien coopérer à la production d'énergie. Afin d'examiner la question de plus près, j'ai chargé mon premier collaborateur de prendre contact avec cet agent qui, de nationalité péruvienne, s'est inspiré de ce qui se fait dans son pays pour proposer ce qui suit :

Le retard dans le développement des pays de l'Amérique centrale est dû en partie à leur production insuffisante d'énergie électrique. De tous les pays de l'Amérique latine, le Guatémala est celui qui présente la consommation la plus basse d'énergie électrique par tête d'habitant. Cet indice est dû au défaut de production et non au défaut de consommation car la demande de courant dépasse l'offre. Comme vous le savez, une compagnie suisse d'ingénieurs-conseils élabore actuellement des études importantes pour l'électrification du pays. Mais il s'agit de projets qui ne pourront être achevés que dans 10 ans ou plus.

La suggestion du représentant du BID consiste à créer des "coopératives" dans les principales villes du pays en vue d'y installer des générateurs et d'y établir un réseau. Ces coopératives pourraient, dans certaines régions, englober les associations de fermiers,



- 2 -

de planteurs de café et d'éleveurs qui disposent déjà de capitaux d'une certaine importance. Les fournisseurs devraient au besoin accorder des crédits à moyen terme (3-4 ans), qui pourraient être garantis par les autorités communales ou départementales, éventuellement par l'Etat. Le représentant du BID, qui serait prêt à participer au financement sous certaines conditions, a précisé que des coopératives de ce genre ont été créées au Pérou avec succès par les Hollandais. Comme mon collaborateur lui demandait pourquoi les Américains ne participaient pas à cette action, il lui a répondu que ceux-ci n'étaient pas intéressés par de petites fournitures.

M. Beck, dont l'adresse est la suivante : 12 Calle "A" 3-54, zona 1, Guatemala-City, est volontiers prêt à recevoir les représentants de notre industrie intéressés par sa proposition. Je vous laisse donc le soin de lui donner la publicité voulue, tout en restant à votre entière disposition pour des détails supplémentaires à ce sujet.

Il m'intéressera de connaître la réaction de nos entreprises de la branche électrique.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

L'Ambassadeur de Suisse :



Copie de cette lettre a été envoyée à la division des affaires politiques, pour son information.